

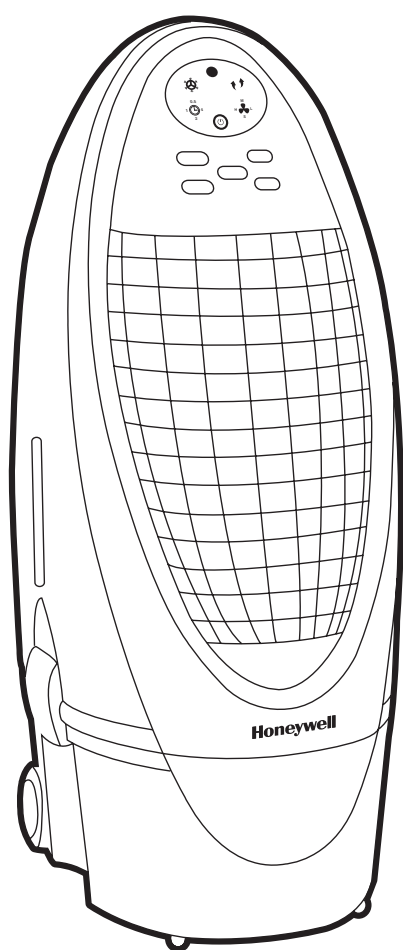
Honeywell

EN Evaporative Air Cooler
User Manual

Read and save these instructions before use

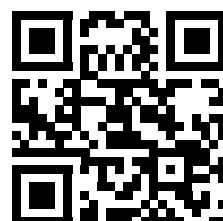
RU Климатическая Установка
Руководство пользователя

Прочтите и сохраните эту инструкцию перед использованием

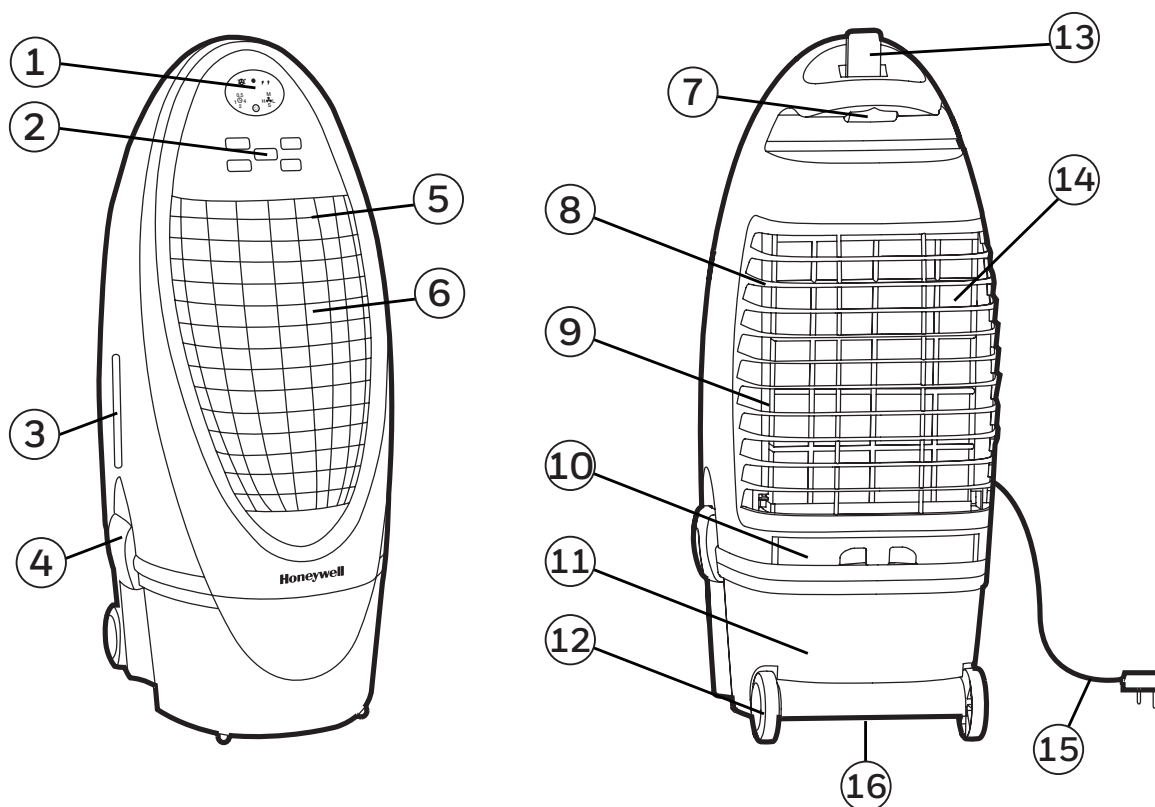


Model / Модель :
CS10XE

www.eco21.ru
info@eco21.ru



PARTS DESCRIPTION



1) Display Screen

2) Control Panel

3) Water Level Indicator

4) Detachable Water Tank Latch

5) Louvers

6) Front Grill

7) Handle

8) Honeycomb Cooling Media

9) Rear Grill

10) Water Fill Tray

11) Water Tank

12) Castors

13) Remote Control

14) Carbon Dust Filter

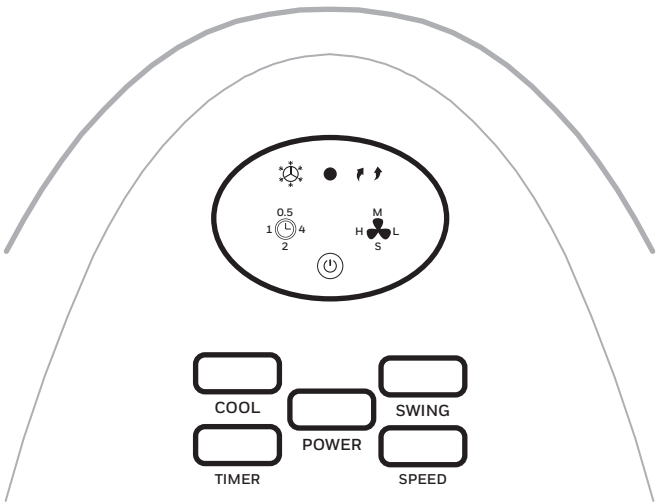
15) Power Cord & Plug

16) Drain Plug

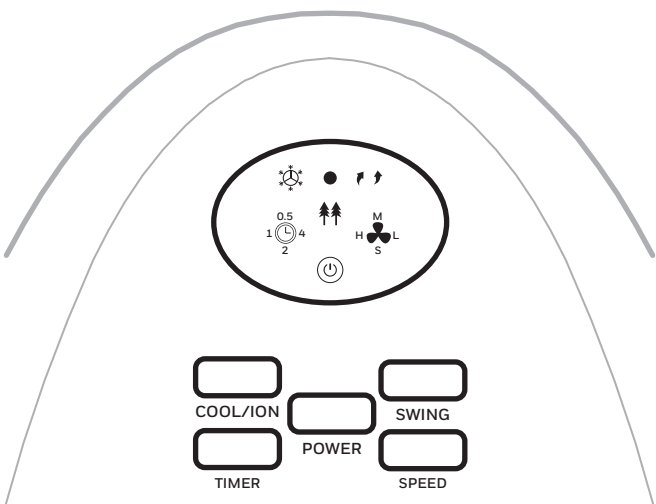
WARNING -- READ AND SAVE THE AIR COOLER SAFETY & MAINTENANCE GUIDE AND USER MANUAL BEFORE USING THIS PRODUCT. FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY DAMAGE AND/ OR IMPAIR ITS OPERATION AND VOID THE WARRANTY. IN CASE THERE IS ANY INCONSISTENCY OR CONFLICT BETWEEN THE ENGLISH VERSION AND ANY OTHER LANGUAGE VERSION OF THE CONTENT OF THIS MATERIAL, THE ENGLISH VERSION SHALL PREVAIL.

CONTROL PANEL

Model without Ionizer



Model with Ionizer*^



Icons on Display Screen

- Power ON/OFF
- Cool
- Swing
- Timer Setting
- Ionizer*^

- Fan speed:
- L - Low
 - M - Medium
 - H - High
 - S - Sleep*

*Applicable for models with this feature only.
^ Ionizer reduces particles in the air. This is not an air purifier.

FUNCTION BUTTONS

POWER

Press the POWER button to turn the unit on. The cooler will start automatically at medium speed. After a few seconds the speed will switch to low. To turn the unit off, press the button again.

SPEED

Press the SPEED button repeatedly to change the speed between H - M - L - S*.

When the SLEEP mode is selected, the fan will run on High for one hour, then Medium for the second hour and on Low speed from the third hour onwards until you switch off the unit.

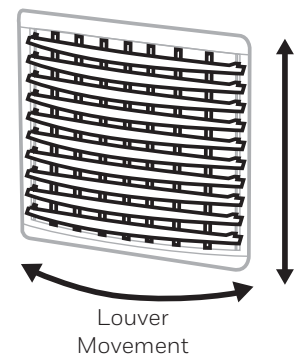
TIMER

Press the TIMER button until the desired time duration setting is selected. When the set time has passed, the unit will automatically turn off (unit remains in Standby mode until power cord is unplugged from electrical socket). The TIMER function allows you to program the unit for up to 7.5 hours of use.

SWING

Press the SWING button until  is illuminated on the display. The louvers will begin to move left to right automatically.

Vertical Air Flow - You can manually adjust the louvers to change vertical air flow.



COOL or COOL/ION*^

Press the COOL or COOL/ION button until is illuminated on the display screen. This activates evaporative cooling. The water pump will operate and you will feel the cooler air after the Honeycomb Cooling Media is completely wet.

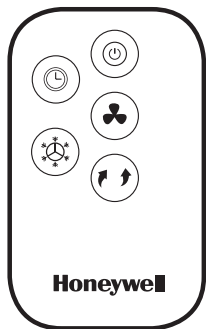
WARNING: Please ensure sufficient water is in the water tank otherwise you may hear a Low Water Alarm and the cooler will start in a Fan only mode without evaporative cooling.

An Ionizer helps to reduce particles in the air, thus promoting cleaner air quality. For models with the Ionizer feature, pressing the COOL/ION button again will activate the Ionizer and you will see illuminated on the display. When is not illuminated, the unit will function in a Fan only mode without evaporative cooling.

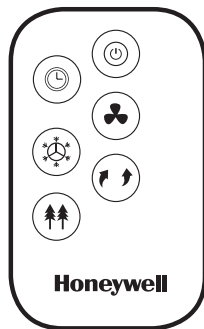
*Applicable for models with this feature only.

^ Ionizer reduces particles in the air. This is not an air purifier.







REMOTE CONTROL



Model without
Ionizer



Model with
Ionizer^{*^}

-  POWER : ON / OFF
-  SPEED : Low / Medium / High / Sleep^{*}
-  COOL : Evaporative Cooling ON / OFF
-  SWING : Controls the motion of the louvers
-  TIMER : Controls the Timer function for automatic off
-  IONIZER^{*^} : Ionizer feature ON / OFF

^{*}Applicable for models with this feature only.

[^] Ionizer reduces particles in the air. This is not an air purifier.

NOTE:

- The remote control requires a CR2032 (1 x 3V) coin type or equivalent battery for replacement.
- Open the battery compartment at the back of the remote control and insert the battery inside. Care must be taken to insert the batteries according to the correct polarity (+ / -) markings shown inside the battery compartment.
- Always point the remote control signal transmitter towards the unit when operating. Make sure that the signal path is not obstructed.
- Remove the batteries if the unit is not going to be used for an extended period of time.
- Do not drop the remote control.
- Do not mix different types of batteries such as alkaline, carbon-zinc, or rechargeable batteries.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not recharge the battery.
- Exhausted batteries are to be removed from the product and safely disposed of as per local regulations.
- Do not dispose of batteries in fire. Batteries may explode or leak.
- This product contains a lithium button/coin cell battery. If a new or used lithium button/ coin cell battery is swallowed or enters the body, it can cause severe internal burns and can lead to death in as little as 2 hours. Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
- The batteries shall be disposed of properly, including keeping them away from children.
- Even used batteries may cause injury.

 **WARNING:** Chemical Burn Hazard. Keep batteries away from children.

USE & OPERATION (CONTINUED)


COOLER LOCATION

Make sure to position the air cooler correctly before you set up and start using the product. Please refer to the COOLER LOCATION section of the separate Safety & Maintenance Guide.

FILLING WITH WATER

CAUTION:


Unplug the unit from the electrical power outlet before emptying or refilling the water tank.

Open the Water Fill Tray located at the back of the unit. The Water Level Indicator is located at the side of the unit. Refill the water tank when water level is low. Do not fill water above the "Max." water level mark to avoid water droplets collecting on the louvers. Check the water level in the tank before running the  COOL function. Make sure that the water in the tank is above the minimum water level mark. Running the unit in COOL mode with inadequate water may cause pump failure.

Note: The water capacity refers to the total volume of water that can be contained within the air cooler water tank and water distribution system. The water capacity in the tank at the "Max." indicator level may be lower than the actual water capacity of the air cooler.

WARNING: Do not fill water tank with dirty water or salt water. This can damage the unit and Honeycomb media.

LOW WATER ALARM*

The unit is equipped with a low water sensor. In Cooling Mode, when water in the tank is below the minimum level, you will hear a beeping sound and the  will flash continuously. The unit will automatically pause evaporative cooling.

Refill the water tank to deactivate the alarm in cooling mode. First switch OFF the unit and unplug from the power outlet. Fill the water tank with water above the minimum water level mark. Plug in and switch ON again.

To deactivate the alarm and continue using the unit as a fan (without evaporative cooling), switch the unit OFF and then ON again. The Low Water Alarm will not activate in Fan only mode. The Low Water Alarm will sound again if the COOL function is activated while the water tank is still empty.

*Applicable for models with Low Water Alarm feature only.

CLEANING & DRAINING THE WATER TANK

Below are instructions on how to clean and maintain your air cooler. If the cooler will not be used for a long period of time, please refer to the STORAGE & MAINTENANCE GUIDELINES located in the separate Safety & Maintenance Guide.

WARNING:

Before cleaning the unit, switch the unit OFF and disconnect from the electrical socket.

- Move the unit to a location where the water can be drained. Remove the cap from the Drain plug located at the bottom of the unit. Allow the tank to empty.
- Detach the water tank by unlocking the Detachable Water Tank Latches on both sides of the unit. Lift the cooler upwards away from the base and place it carefully and vertically on the floor. Be careful not to bend the water pump tubes and other parts that will hang from the bottom of the unit when the body is removed from the tank.
- Refill the water tank with clean water and drain it completely. Clean the water tank with dish detergent or a damp cloth and rinse it thoroughly.
- Refill the water tank with clean water, up to the maximum level.
- Replace the top of the air cooler carefully back onto the tank and lock the side latches. The air cooler is now ready to be used.
- Use a damp cloth to remove dirt and dust from the surface of the unit. Never use corrosive elements or chemicals to clean this product.
- When the product is not in use, store the unit in a dry place out of direct sunlight.

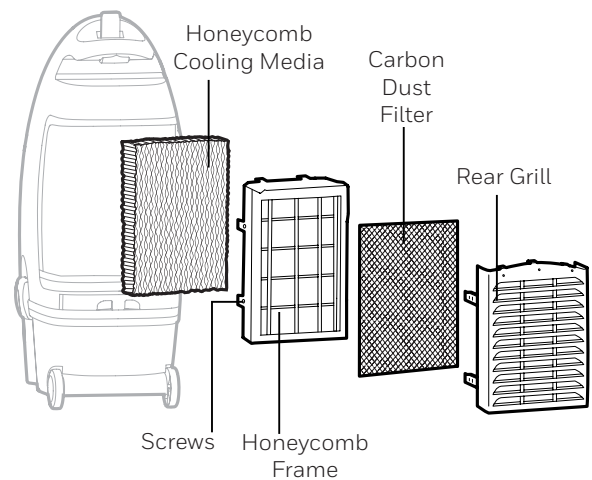
CLEANING THE CARBON DUST FILTER* AND HONEYCOMB COOLING MEDIA

- The appliance is supplied with a Carbon Dust Filter* and Honeycomb Cooling Media.
- The Carbon Dust Filter* and Honeycomb Cooling Media are located inside the Rear Grill. See Figure 1 for instructions on how to remove them from the unit for cleaning and maintenance.
- Do not run the unit in COOL mode with stale water in the tank. You must empty the water tank and refill with fresh water, especially if the tank has not been cleaned in a long time.
- The cleaning frequency for the Honeycomb media depends on local air and water conditions. In areas where the mineral content of water is high, mineral deposits may build up on the Honeycomb Cooling Media and restrict air flow. Draining the water tank and refilling with fresh water at least once a week will help reduce mineral deposits. If mineral deposits remain on the Honeycomb Cooling Media, the media should be removed and washed under fresh water. The media should be cleaned every two months or sooner, depending on your needs.
- For best results allow the Honeycomb Cooling Media to dry after each use by turning off the cool function 15 minutes before turning the unit off.

Removing the Carbon Dust Filter*/ Honeycomb Cooling Media:

1. Remove all the screws from the Rear Grill of the Air Cooler.
2. Carefully pull out the rear grill from the cooler.
3. Slide out the Carbon Dust Filter* and clean with water.
4. To release the Honeycomb Media, remove the Honeycomb Frame screws and pull the Honeycomb Frame out of the unit.
5. Remove the screws on the base of the Honeycomb Frame and slide out the Honeycomb Cooling media. Replace or clean media with water and a damp cloth as needed.

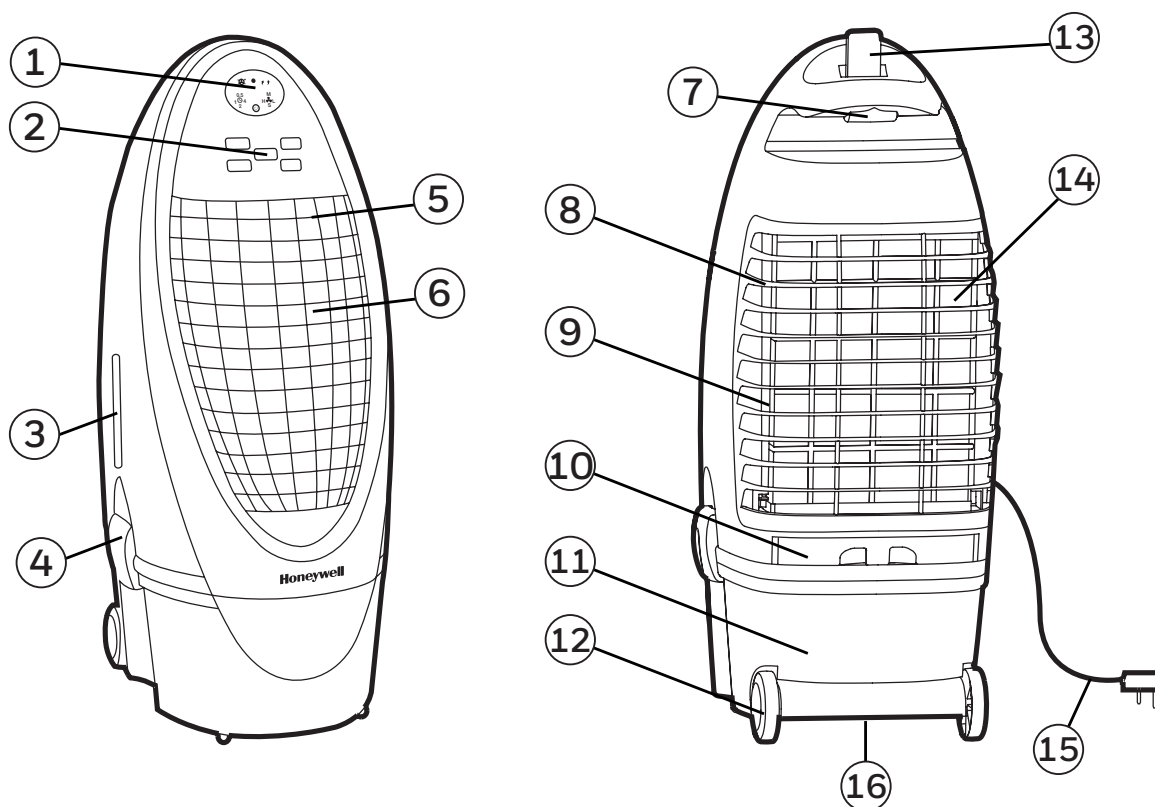
Figure 1:



WARNING:

DO NOT operate the Air Cooler when the Rear Grill is removed from the Air Cooler, or if there is a loose-fitting Rear Grill. Doing so can cause serious injury or dangerous electrical shock.

*Applicable for models with Carbon Dust Filter only.

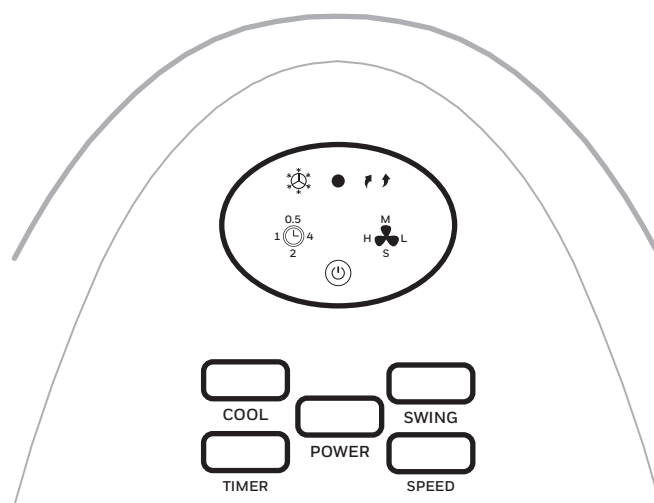


- | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| 1) Дисплей | 9) Задняя Решетка |
| 2) Панель управления | 10) Лоток для воды |
| 3) Индикатор уровня воды | 11) Бак для воды |
| 4) Защелка крепления бака для воды | 12) Ролики |
| 5) Заслонки | 13) Пульт дистанционного управления |
| 6) Передняя решетка | 14) Углеродный пылевой фильтр |
| 7) Ручка | 15) Шнур питания |
| 8) Система Honeycomb Cooling Media | 16) Сливная пробка |

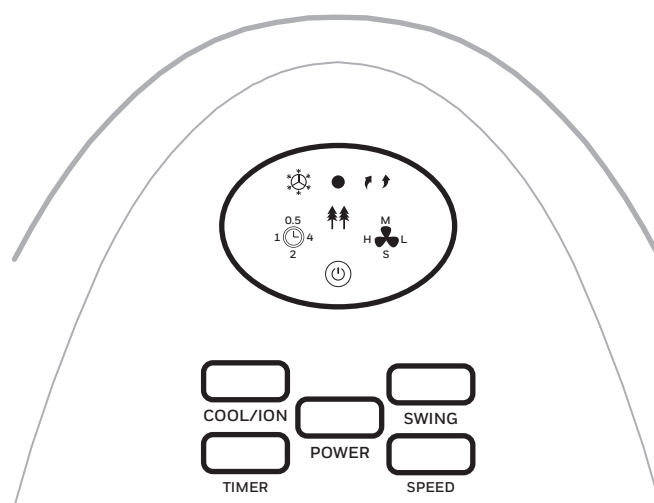
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ -- ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ РУКОВОДСТВО ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ И ИНСТРУКЦИЮ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОХЛАДИТЕЛЯ ВОЗДУХА. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТИХ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОВРЕЖДЕНИЮ И/ИЛИ УХУДШЕНИЮ ЕГО РАБОТЫ, А ТАКЖЕ АННУЛИРОВАНИЮ ГАРАНТИИ. В СЛУЧАЕ ЛЮБОГО НЕСООТВЕТСТВИЯ ИЛИ ПРОТИВОРЕЧИЙ МЕЖДУ АНГЛОЯЗЫЧНОЙ ВЕРСИЕЙ ДАННЫХ МАТЕРИАЛОВ И ВЕРСИЕЙ НА ЛЮБОМ ДРУГОМ ЯЗЫКЕ СЛЕДУЕТ ОРИЕНТИРОВАТЬСЯ НА АНГЛОЯЗЫЧНУЮ ВЕРСИЮ.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

Модель без ионизатора



Модель с ионизатором*^



Индикаторы на дисплее



Настройка таймера



Вкл/Выкл



Режим охлаждения, увлажнения, очистки воздуха



Автоматический поворот заслонок



Ионизация*^



Скорость вращения вентилятора:

L - Низкая

M - Средняя

H - Высокая

S - Авторежим*

* Применимо только для моделей с ионизатором.

^ Насыщение кислорода отрицательно заряженными частицами

КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ

Вкл / Выкл (POWER)

Нажмите кнопку POWER, чтобы включить устройство. Установка автоматически начнет работать на средней скорости вращения вентилятора. Через несколько секунд скорость переключится на низкую. Чтобы выключить устройство нажмите кнопку повторно.

Выбор скорости вентилятора (SPEED)

Индикатор на дисплее покажет выбранную скорость: H (Высокая) – M (Средняя) – L (Низкая) – S (Авторежим)*


При выборе функции "Авторежим" (S) скорость вращения вентилятора будет автоматически изменяться на высокую, среднюю и низкую, пока установка не будет выключена.

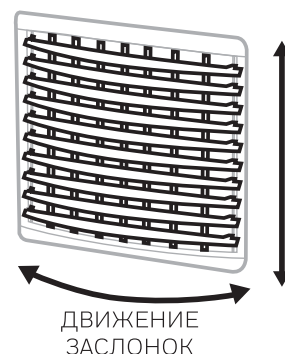
Установка таймера выключения (TIMER)

Нажимайте кнопку "TIMER", пока не выберете нужную установку времени. По истечении установленного времени, устройство автоматически выключится (останется в режиме ожидания, до тех пор, пока шнур не будет извлечён из электросети). Максимальная установка времени выключения устройства составляет 7,5 часов.

Управление движением заслонок (SWING)

Нажмите кнопку "SWING", чтобы на дисплее загорелся индикатор

. Вертикальные заслонки начнут двигаться вправо и влево автоматически. Направление потока воздуха по вертикали регулируется вручную поворотом горизонтальных заслонок.



функции (COOL) охлаждения или ионизатора (ION) **

Нажимайте кнопку COOL или COOL/ION, пока не загорится на экране дисплея, включающий режим циркуляции воды для очистки, увлажнения и охлаждения воздуха (охлаждение происходит в летний период при установке прибора в приоткрытых окнах).

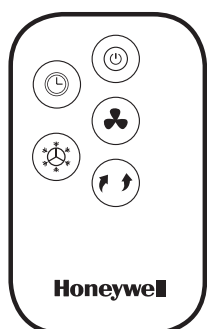
ВНИМАНИЕ: Пожалуйста, следите за уровнем воды в баке. В случае низкого уровня воды прозвучит предупреждающий сигнал, водяной насос выключится, и установка начнет работать в режиме вентилятора.

Ионизатор позволяет снизить количество частиц в воздухе, повышая его чистоту. Для моделей с функцией ионизатора повторное нажатие кнопки COOL/ION активирует ионизатор, и на дисплее загорается соответствующая индикация. Если индикация не загорелась, устройство будет работать в режиме только вентилятора, без испарительного охлаждения.

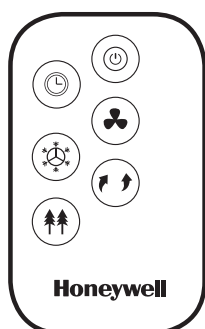
* Применимо только для моделей с ионизатором.

^ Насыщение кислорода отрицательно заряженными частицами

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



Модель без
ионизатора



Модель с
ионизатором*^

	ВКЛ / ВЫКЛ	: Включение / Выключение установки
	ВЫБОР СКОРОСТИ ВЕНТИЛЯТОРА	: Выбор скорости: Низкая / Средняя / Высокая / Авторежим*
	ОХЛАЖДЕНИЕ	: Включение/Выключение режима охлаждения, увлажнения, очистки воздуха
	УПРАВЛЕНИЕ ДВИЖЕНИЕМ ЗАСЛОНОК	: Управление движением заслонок
	Автоматический поворот заслонок	: Установка таймера выключения
	Ионизация*^	: Включение/выключение функции ионизатора

* Применимо только для моделей с ионизатором.

^ Насыщение кислорода отрицательно заряженными частицами

Примечание:

- Пульт дистанционного управления работает от пальчиковой или эквивалентной плоской батарейки типа CR2032 (1x3V).
- Откройте отсек для элемента питания на задней стороне пульта и установите в него батарейку типа CR2032 (1x3V). При установке батарейки следуйте указаниям полярности (+ / -) внутри отсека для элемента питания и на батарейке.
- Всегда во время использования направляйте пульт дистанционного управления в сторону установки. Убедитесь, что путь сигнала не преграждается.
- Удалите батарейки, если устройство не будет использоваться в течение длительного периода времени.
- Не роняйте пульт дистанционного управления.
- Не смешивайте различные типы батареек, такие как щелочные, солевые или аккумуляторные.
- Не используйте вместе старые и новые батарейки.
- Разряженные батарейки нужно вынуть из устройства.
- Не заряжайте батарейки.
- Разряженные батарейки должны быть извлечены из пульта дистанционного управления и утилизированы согласно местным нормативно-правовым актам.
- Не бросайте батарейки в огонь. Они могут взорваться или протечь.
- В пульте управления прибором используются батарейки. Попадание батарейки внутрь организма может привести к серьезным травмам и даже смерти! Если крышка пульта не закрывается надежно, прекратите использование устройства. Извлеките батарейки и держите их подальше от детей! Если батарейки были проглочены - немедленно обратитесь к врачу!
- Батарейки должны быть надлежащим образом утилизированы, в том числе вдали от детей.
- Даже используемые батарейки могут причинить вред.

Примечание: Опасность химического Ожога. Держите батареи вдали от детей.


УСТАНОВКА ПРИБОРА

Чтобы выбрать оптимальное место для размещения климатической установки в помещении, пожалуйста, ознакомьтесь с информацией в разделе УСТАНОВКА ПРИБОРА Руководства по безопасности и техническому обслуживанию.

ЗАЛИВКА ВОДЫ

ВНИМАНИЕ:


Перед заливкой воды отключите установку от сети питания.

Откройте лоток для воды, который расположен в задней части устройства. На боковой части устройства имеется индикатор уровня воды в баке. При отсутствии или низком уровне воды в баке, залейте необходимое количество воды в бак. Не наполняйте бак выше отметки "MAX". Каждый раз перед включением водяного насоса  кнопкой "COOL" для охлаждения, увлажнения и очистки воздуха удостоверьтесь, что уровень воды в баке выше минимальной отметки. Включение водяного насоса при недостаточном уровне воды, может привести к его поломке.

Примечание: под вместимостью воды понимается объем воды, который может содержаться в баке для воды и системе распределения воды в установке. Объем воды в баке на уровне "MAX" может быть меньше, чем фактическая вместимость воды всей установки.

ВНИМАНИЕ: Не заливайте в контейнер грязную или солёную воду. Это может привести к повреждению устройства и ячеистого охладителя.

СИГНАЛИЗАЦИЯ НИЗКОГО УРОВНЯ ВОДЫ*

Установка оборудована датчиком низкого уровня воды. Если при работе установки с включенным водяным насосом для охлаждения, увлажнения и очистки воздуха уровень воды в баке опуститься ниже минимального значения, прозвучит сигнал, индикатор  будет мигать непрерывно, и питание насоса будет отключено.

Для отключения сигнализации и возобновления работы установки в режиме охлаждения, увлажнения и очистки воздуха выключите установку и отключите от сети питания. Залейте воду в бак выше минимального уровня, и снова включите установку.

Чтобы отключить сигнализацию, и продолжить использовать устройство только в режиме вентилятора (без охлаждения, увлажнения и очистки воздуха), выключите установку и затем снова включите. Если при работе в режиме вентилятора без предварительного добавления воды в бак будет нажата кнопка COOL, то снова сработает сигнализация низкого уровня воды.

* Применимо только для моделей с сигналом низкого уровня воды.

СЛИВ ВОДЫ И ОЧИСТКА БАКА

Ниже приведены инструкции о том, как чистить и обслуживать климатическую установку. Если установка не будет использоваться в течение длительного периода времени, пожалуйста, просмотрите ИНФОРМАЦИЮ О ХРАНЕНИИ И ОБСЛУЖИВАНИИ, расположенную в отдельном Руководстве по Безопасности и Техническому обслуживанию.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Перед обслуживанием и чисткой выключите установку и отсоедините от сети питания.

- Переместите установку в место, где можно слить воду. Откройте крышку сливного отверстия в нижней части прибора. Вылейте воду из бака.
- Чтобы отсоединить бак для воды от верхней части корпуса установки отстегните две боковые защелки фиксации бака. Приподнимите корпус установки, отсоединив от бака, и осторожно поставьте на пол в вертикальном положении. При этом следите, чтобы трубка водяного насоса и другие части, расположенные внизу установки, не были пережаты.
- Промойте бак чистой водой. При необходимости почистите бак моющим средством или влажной тканью, и снова промойте чистой водой.
- Заполните бак для воды чистой водой, до максимального уровня.
- Поставьте верхнюю часть климатической установки внимательно назад на бак и зафиксируйте боковыми защелками. Установка сейчас готова к использованию.
- Используйте влажную ткань, чтобы удалить грязь и пыль с поверхности устройства. Никогда не используйте коррозионные элементы или химические вещества для очистки этого прибора. Когда прибор не используется, храните его в сухом месте вдали от прямых солнечных лучей.

ОЧИСТКА УГЛЕРОДНОГО ПЫЛЕВОГО ФИЛЬТРА* И СИСТЕМЫ HONEYCOMB COOLING MEDIA

- Данная установка оснащена Углеродным пылевым фильтром* и системой HONEYCOMB COOLING MEDIA.
- Углеродный пылевой фильтр* и система HONEYCOMB COOLING MEDIA находятся внутри задней решетки установки. Посмотрите на Рисунок 1 для получения инструкций о том, как извлечь их из установки для очистки и обслуживания.
- Не используйте установку с включенным водяным насосом для охлаждения, увлажнения и очистки воздуха, если вода в баке не менялась долгое время. Регулярно проводите замену воды и очистку бака.
- Периодичность очистки системы HONEYCOMB COOLING MEDIA зависит от качества воздуха и воды. В районах, где минерализация воды высока, минеральные отложения накапливаются на системе Honeycomb быстро и могут ограничить поток воздуха. Замена воды в баке на свежую не реже одного раза в неделю поможет снизить минеральные отложения. При образовании минеральных отложений на системе HONEYCOMB следует извлечь систему из установки и промыть чистой водой. Систему нужно чистить каждые два месяца или чаще, в зависимости от ваших потребностей.
- Рекомендуется просушить систему HONEYCOMB после работы установки в режиме охлаждения, увлажнения и очистки воздуха. Для этого выключите водяной насос кнопкой COOL за 15 минут до выключения установки.

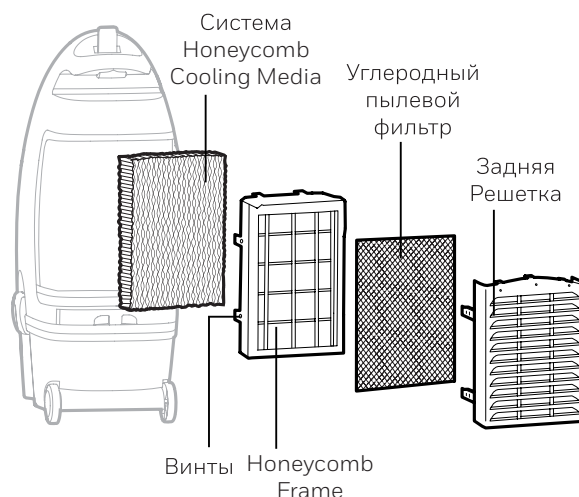
Снятие Углеродного пылевого фильтра*/ Системы HONEYCOMB COOLING MEDIA:

1. Выкрутите все винты крепления задней решетки к корпусу установки.
2. Осторожно отсоедините заднюю решетку от установки.
3. Извлеките углеродный фильтр и промойте водой.
4. Для извлечения системы HONEYCOMB выкрутите винты крепления рамки системы и извлеките рамку из установки.
5. Выкрутите винты в основании рамки системы HONEYCOMB, и извлеките систему из рамки. Замените или промойте систему чистой водой и протрите влажной тряпкой по мере необходимости.

ВНИМАНИЕ:

Во избежание травмы или удара током не включайте установку со снятой задней решеткой корпуса установки или с ослабленными винтами крепления задней решетки.

Рисунок 1:



*Только для моделей с углеродным фильтром.

JMATEK Limited
Rykadan Capital Tower,
Kwun Tong, Hong Kong
Phone: 852-2559-5522
Email: info@jmatek.com
Web: www.jmatek.com

RU

Сделано в Китае
© 2021 MATEK Limited. Ltd. Все права защищены.
Торговая марка Honeywell используется по лицензии
Honeywell International Inc.
Honeywell International Inc. не является
представителем или гарантом данного
продукта. Этот продукт изготовлен Airtex Int'l Corp. Ltd.
(JMATEK Международная группа компаний)

EN

Made in China
© 2021 JMATEK Limited. All rights reserved.
The Honeywell Trademark is used under license
from Honeywell International Inc.
Honeywell International Inc. makes no
representations or warranties with respect to this product.
This product is manufactured by Airtex Int'l Corp. Ltd.
(subsidiary of JMATEK Ltd.).

Honeywell